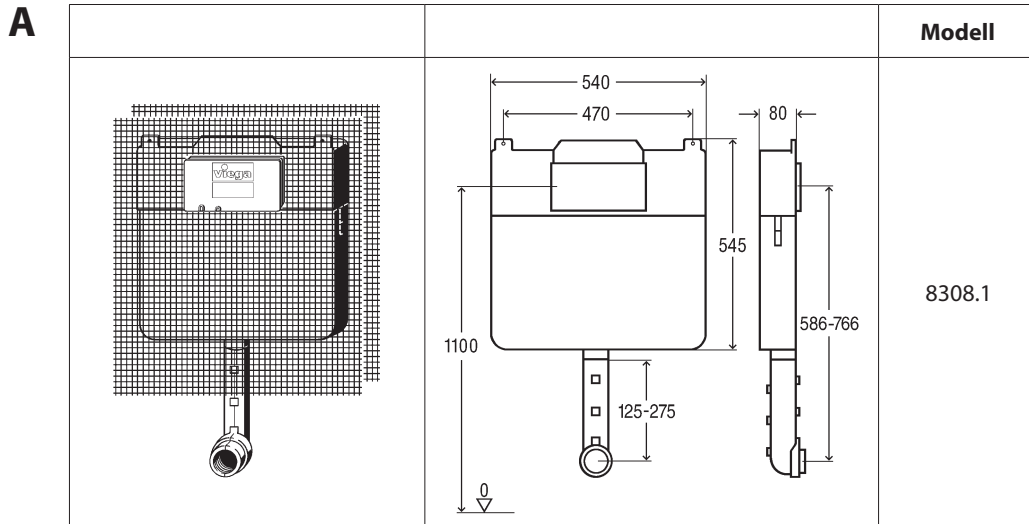


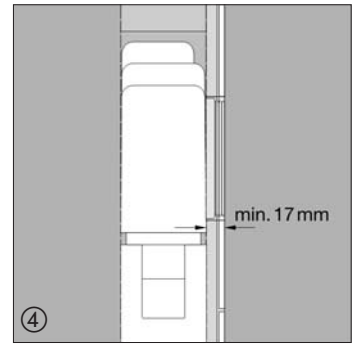
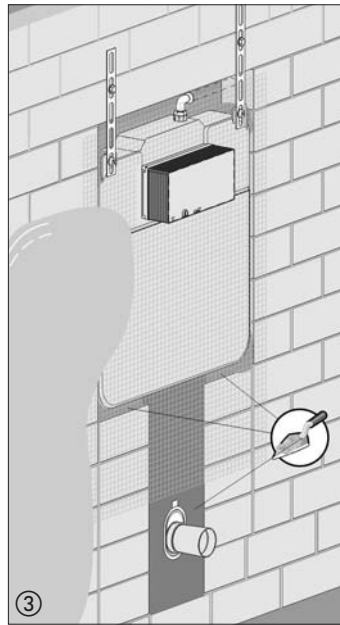
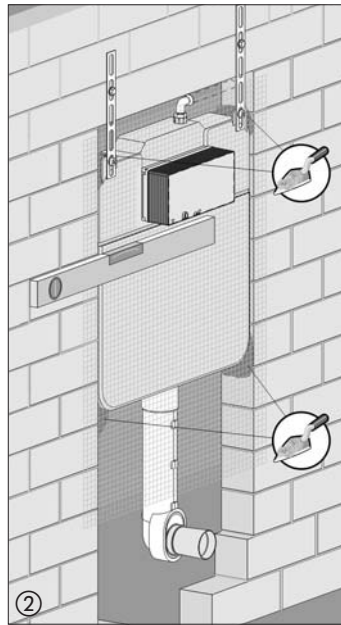
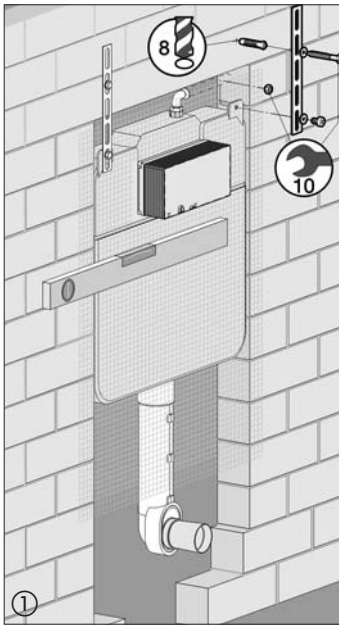
Viega Mono Slim

Modell 8308.1

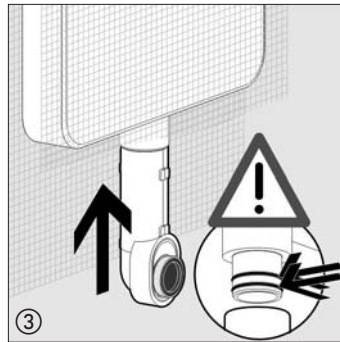
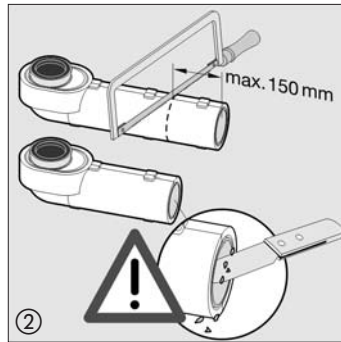
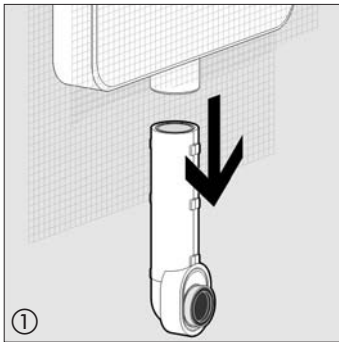
09.0/2009



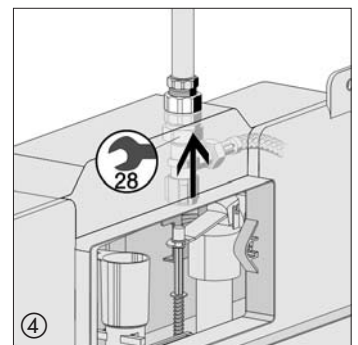
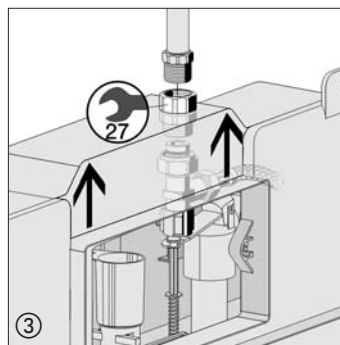
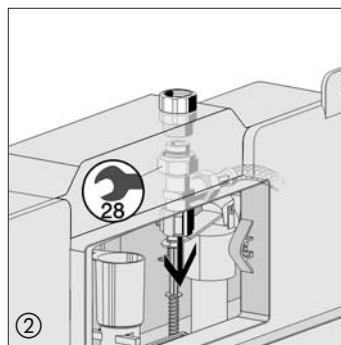
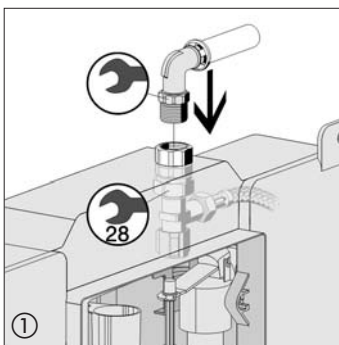
B



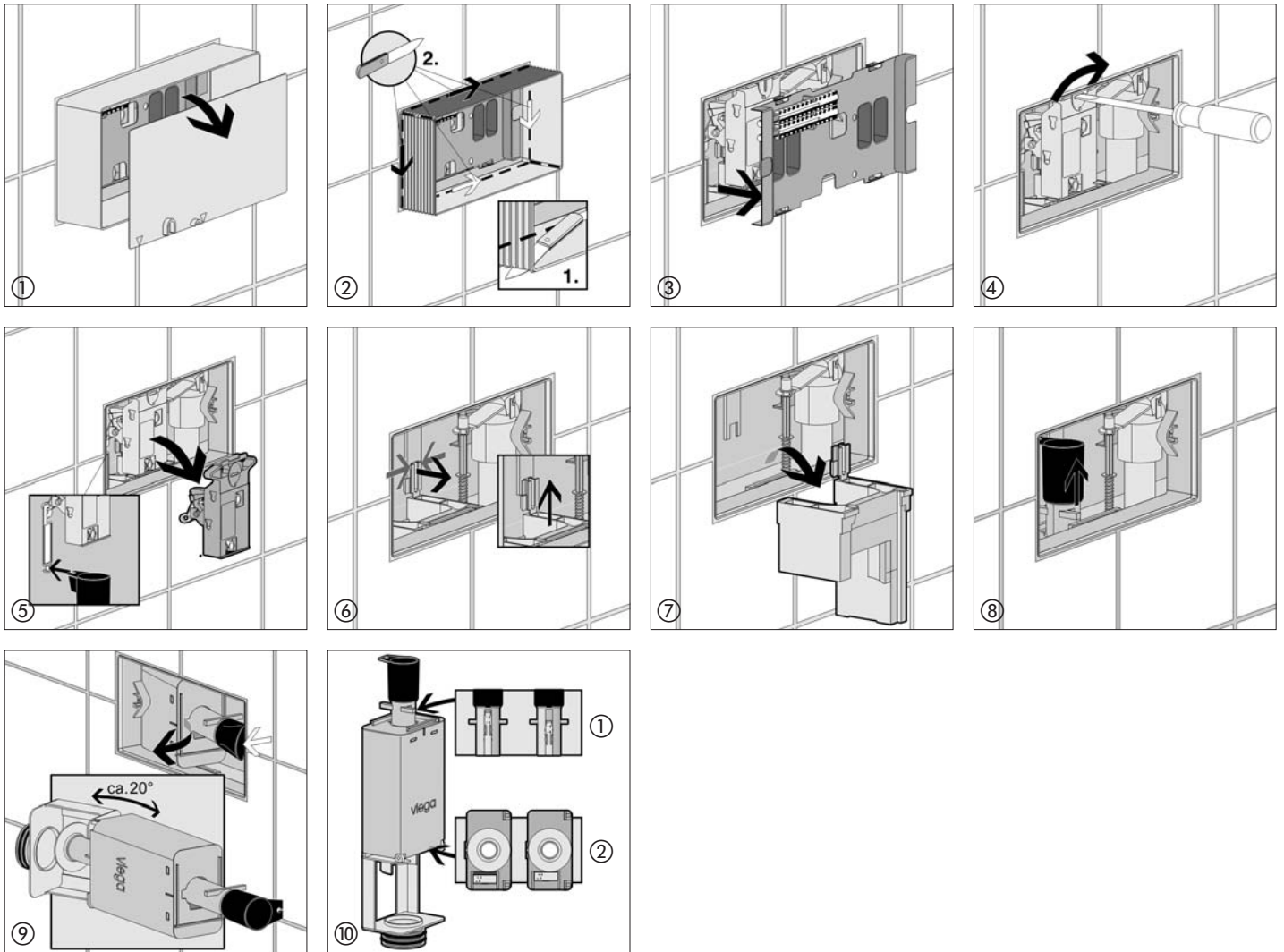
C



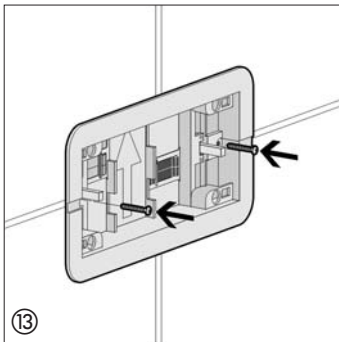
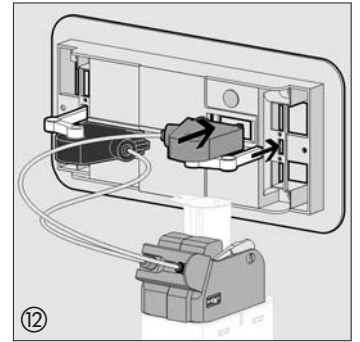
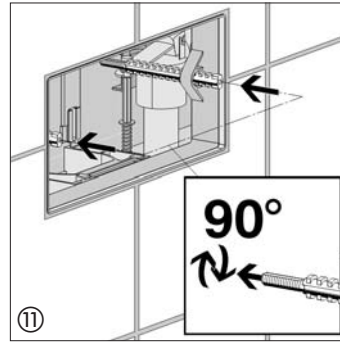
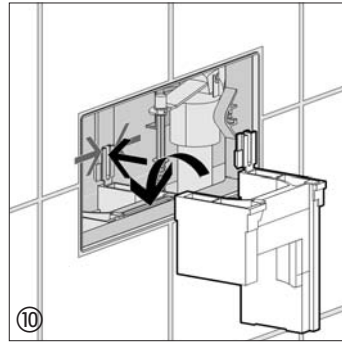
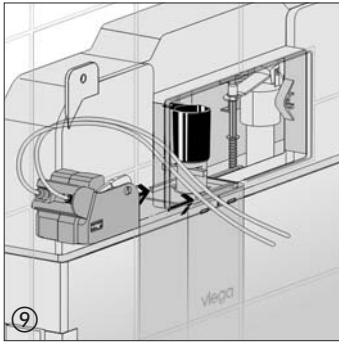
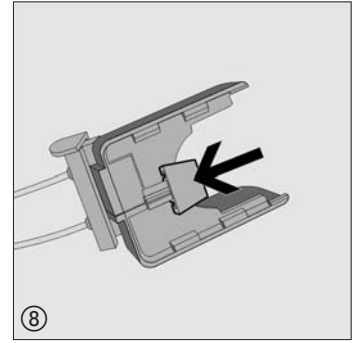
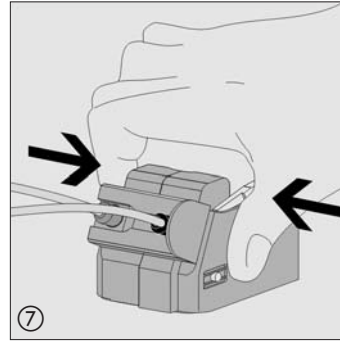
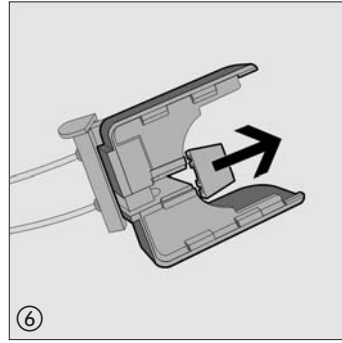
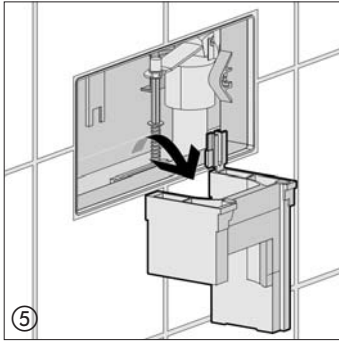
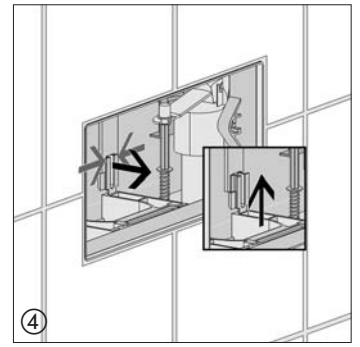
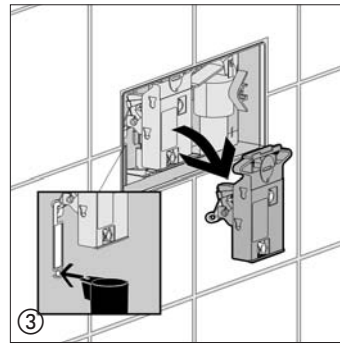
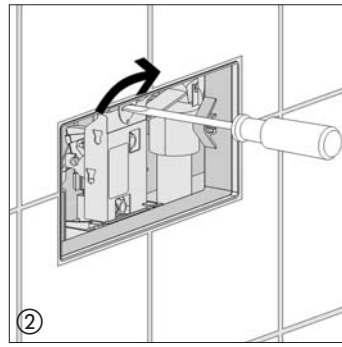
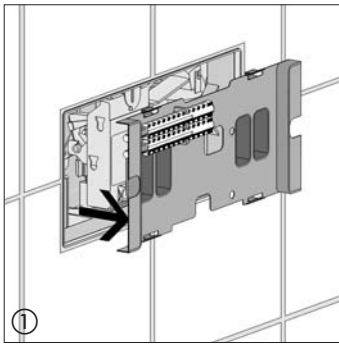
D



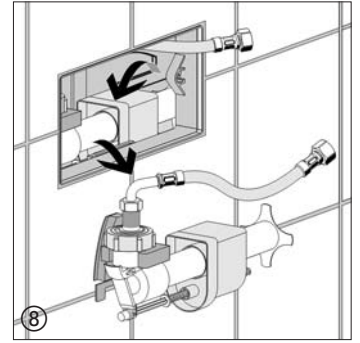
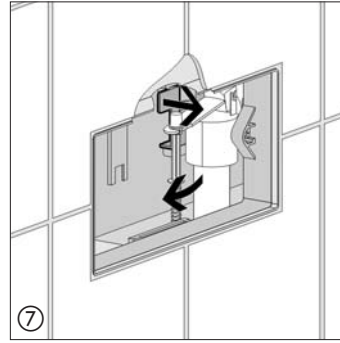
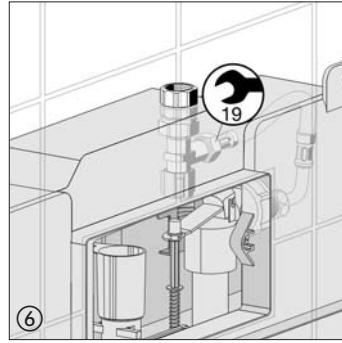
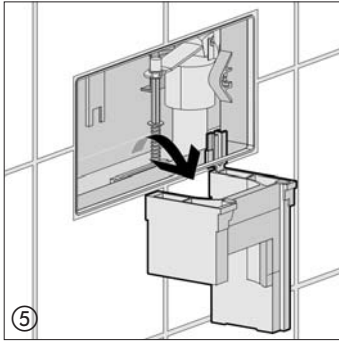
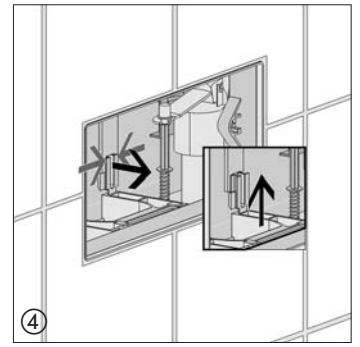
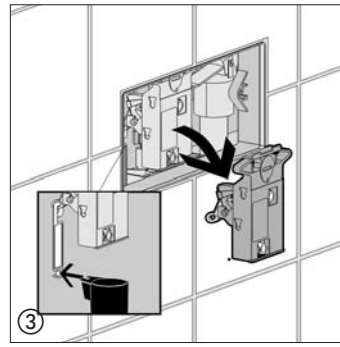
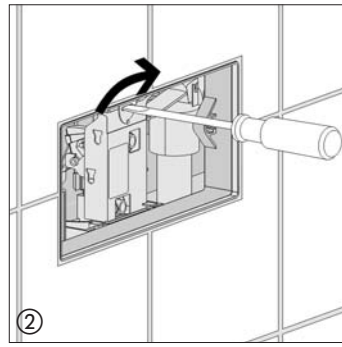
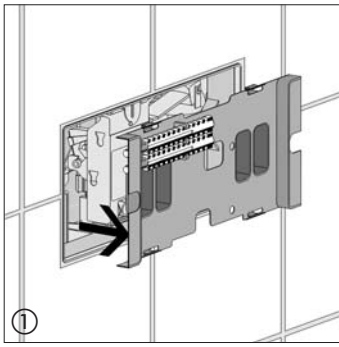
E



F



G



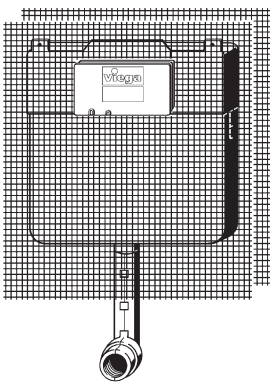
① Istruzioni di montaggio Viega Mono Slim

Uso regolamentare

La cassetta Mono Slim per WC é idonea per vasi a pavimento. Il montaggio della cassetta deve essere effettuato all'interno di idonea nicchia ricavata in parete. La cassetta non é adatta per pareti a secco.

Le cassette Mono Slim da incasso sono studiate per l'impiego con acqua fredda. In questo ambito occorre considerare i limiti di impiego previsti dalla norma EN 806-2 "Regole tecniche per impianti di acqua sanitaria" e EN 14124 "Valvole di riempimento per cassette di risciacquo con troppopieno integrato".

A

| | Modello | Composizione |
|---|---------|---|
|  | 8308.1 | Cassetta Viega Mono Slim per WC, da incasso e in muratura, per vasi a pavimento, completo di : cassetta Mono Slim da incasso per placche di comando Visign, con dispositivo di risciacquo totale e parziale (scarico totale 9 l, 6 l, scarico parziale 3 l), per comando frontale, rubinetto a squadra, raccordo di allacciamento ½" F premontato, tubo di scarico isolato, protezione anti condensa, rete per intonaco, materiale di fissaggio per la cassetta, fornita senza placca di comando |

B Incasso in parete della cassetta Mono Slim per WC

- ① Preallestire la cassetta Viega Mono Slim per WC e posizionarla nella nicchia con il materiale di fissaggio a corredo.
- ② La cassetta Viega Mono Slim per WC deve essere poi fissata stabilmente nella nicchia con della malta.
- ③ La cassetta Mono Slim per WC deve essere incassata e murata completamente. Deve essere completamente ricoperta dall'intonaco. Occorre tenere presente che il bordo della rete deve essere sopra ai mattoni.
- ④ Spessore minimo del rivestimento della cassetta Mono Slim per WC: 17 mm (intonaco e piastrelle)

C Accorciamento del tubo di scarico

- ① Sfilare il tubo di scarico dalla cassetta.
- ② Il tubo di scarico può essere accorciato di max. 150 mm. Dopo che é stato tagliato deve essere sbavato.
- ③ Inserire nuovamente il tubo facendo attenzione che le guarnizioni siano correttamente inserite nelle sedi sul manicotto!

D Allacciamento all'acqua

- ① La cassetta Mono Slim per WC é predisposta al collegamento sul lato superiore con attacco ½" F.
- ② Solamente nel caso in cui la curva di allacciamento sia già collegata alla rete (o in caso di spazi ridotti) è possibile, svitare manualmente il rubinetto a squadra dall'interno della cassetta.
- ③ L'attacco ½" F esterno diventa un dado girevole che permette il collegamento alla linea idrica di alimentazione.
- ④ Reinserrire quindi il rubinetto a squadra premendolo a fondo e poi riavvitare manualmente.

viega



www.viega.com

① Istruzioni di montaggio Viega Mono Slim

E Taglio dello scatolato di ispezione / Montaggio e smontaggio dei meccanismi e della valvola di scarico (e regolazione del flusso di scarico)

- ① Togliere la protezione per cantiere.
- ② Tagliare gli angoli dello scatolato fino a livello della parete e poi proseguire lungo i bordi laterali. Il bordo deve essere a filo con la parete.
- ③ Togliere la copertura dei meccanismi.
- ④ Sbloccare il meccanismo ruotando di un quarto di giro la vite di bloccaggio.
- ⑤ Sganciare la staffa del meccanismo dalla valvola di carico. Estrarre il meccanismo di azionamento frontalmente.
- ⑥ Sbloccare la staffa del supporto valvola di scarico facendo una leggera pressione; procedere alla sua estrazione sollevando il supporto verso l'alto.
- ⑦ Il supporto della valvola di scarico può essere estratto frontalmente.
- ⑧ Sganciare, tirando verso l'alto, la valvola di scarico.
- ⑨ La valvola di scarico si estrae dalla parte frontale, reclinandola lateralmente. La valvola di scarico stessa è facilmente estraibile anche grazie alla sua possibilità di snodo.
- ⑩ Regolazione del flusso di risciacquo
 - ① scarico parziale: ca. 3-4 litri
 - ② scarico totale: ca. 6-9 litri

F Montaggio dell'unità bowden (per placche di comando Visign for Style 11 / 12 e Visign for More 100 / 101 / 102 / 103 / 104)

- ① Togliere la copertura.
- ② Sbloccare il meccanismo ruotando di un quarto di giro la vite di bloccaggio.
- ③ Sganciare la staffa del meccanismo della valvola di scarico. Estrarre il meccanismo di azionamento frontalmente. Il meccanismo non è più necessario e può essere smaltito.
- ④ Sbloccare la staffa del supporto valvola di scarico facendo una leggera pressione; procedere alla sua estrazione sollevando il supporto verso l'alto.
- ⑤ Il supporto della valvola di scarico può essere estratto frontalmente.
- ⑥ Sfilare il blocco dalla parte inferiore dell'unità con cavo bowden.
- ⑦ Premere sull'unità bowden.
- ⑧ Inserire nuovamente il blocco sulla parte inferiore dell'unità bowden.
- ⑨ Inserire l'unità bowden dal lato sinistro della valvola fino allo scatto.
- ⑩ Inserire nuovamente il supporto della valvola nella cassetta e fissarne la staffa alla parete posteriore della cassetta.
- ⑪ Inserire i distanziali inclusi nell'imballo nelle sedi predisposte all'interno dell'apertura della cassetta, ruotandoli di 90°. Fare riferimento alle istruzioni delle placche di comando per determinare la profondità di inserimento dei distanziali.
- ⑫ Inserire il cavo bowden dalla parte posteriore della maschera di copertura facendo attenzione ai colori. Inserire il cavo verde nel punto marcato in verde.
- ⑬ Posizionare la maschera di copertura sull'apertura della cassetta e fissarla con le viti incluse nella confezione. Per ultimo inserire a scatto la placca di comando sulla cornice.

G Montaggio e smontaggio della valvola di riempimento

- ① Togliere la copertura.
- ② Sbloccare il meccanismo ruotando di un quarto di giro la vite di bloccaggio.
- ③ Sganciare la staffa del meccanismo della valvola di scarico. Estrarre il meccanismo di azionamento frontalmente.
- ④ Sbloccare la staffa del supporto valvola di scarico facendo una leggera pressione; procedere alla sua estrazione sollevando il supporto verso l'alto.
- ⑤ Il supporto della valvola di scarico può essere estratto frontalmente.
- ⑥ Chiudere il rubinetto a squadra. il tubo flessibile è facilmente svitabile dal rubinetto di riempimento (utilizzare una chiave da 19).
- ⑦ Sganciare la valvola di riempimento dalla staffa.
- ⑧ Estrarre la valvola di riempimento orizzontalmente attraverso l'apertura della cassetta.

viega



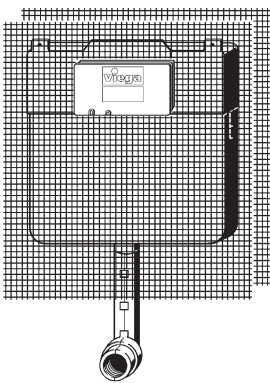
www.viega.com

D Gebrauchsanleitung Viega Mono Slim

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Mono Slim-WC-Spülkasten ist geeignet zur Kombination mit Stand-WCs. Die Montage des Spülkastens erfolgt in einer entsprechenden Wandnische. Ein Einbau des Spülkastens in eine Trockenbauwand ist nicht möglich. Der Mono Slim-UP-Spülkasten ist für die Versorgung mit Kaltwasser vorgesehen. Hierbei sind die Einsatzgrenzen der EN 806-2 "Technische Regeln für Trinkwasserinstallationen" und EN 14124 "Füllventile für Spülkästen mit integriertem Überlauf" zu berücksichtigen.

A

| | Modell | Lieferumfang |
|---|--------|---|
|  | 8308.1 | Viega Mono Slim-WC-Spülkasten, zum Ein- und Ummauern, für bodenstehendes WC, mit: Mono Slim-UP-Spülkasten für Visign-Betätigungsplatten, 9 l und 2-Mengen-Spültechnik (Vollspülung ca. 9 l, 6 l / Kleinspülung ca. 3 l), bei Werkseinstellung ist sofortiges Nachspülen möglich, für Betätigung von vorn, Eckventil, vormontiertem Wasseranschluss 1/2" IG, gedämmten Spülrohr, Schwitzwasserschutz, Armierungsgewebe, Befestigungsmaterial für Spülkasten, ohne Betätigungsplatte |

B Montage Mono Slim-WC-Spülkasten in Wandnische

- ① Viega Mono Slim-WC-Spülkasten wird ausgerichtet und mit beliebigem Befestigungsmaterial in einer Wandnische montiert.
- ② Der Viega Mono Slim-WC-Spülkasten wird mit Mörtel in der Wandnische fixiert.
- ③ Der Mono Slim-WC-Spülkasten muss vollständig ein- und ausgemauert werden. Er muss komplett eingeputzt werden. Dabei ist zu beachten, dass das Armierungsgewebe auf dem Mauerstein aufliegt.
- ④ Mindestaufbauhöhe Mono Slim-WC-Spülkasten: 17 mm (Wandputz inklusive Wandfliese)

C Kürzen des Spülrohrbogens

- ① Das Spülrohr vom Spülkasten abziehen.
- ② Das Spülrohr kann um max. 150 mm gekürzt werden. Nachdem es gekürzt wurde, muss es entgratet werden.
- ③ Spülrohr wieder aufstecken. Auf den richtigen Sitz der beiden Dichtungen am Spülrohrstutzen achten!

D Wasserseitiger Anschluss

- ① Der Mono Slim-WC-Spülkasten wird von oben mit einem 1/2" AG (Außengewinde) angeschlossen.
- ② Ist bereits eine Wasserleitung im oberen Bereich des Spülkastens vorhanden, so kann das Eckventil von Hand losgeschraubt und nach unten abgezogen werden.
- ③ Die Übergangsmuffe kann nun auf die bestehende Wasserleitung (1/2" AG) aufgeschraubt werden.
- ④ Das Eckventil wird nun wieder aufgesteckt und handfest angezogen.

viega



www.viega.com

D Gebrauchsanleitung Viega Mono Slim

E Kürzen Revisionschacht / Ein- und Ausbau Mechanik und Ablaufventil (mit Spülmengeneinstellung)

- ① Die Schachtabdeckung abnehmen.
- ② Ecken des Revisionschachtes bis zur Wandoberfläche einschneiden, anschließend die Seiten abknicken. Der Rand des Revisionschachtes muss mit der Wandoberfläche bündig sein.
- ③ Abdeckung abnehmen.
- ④ Die Arretierung der Mechanik lösen.
- ⑤ Den Bügel der Mechanik vom Ablaufventil lösen. Mechanik nach vorne herausnehmen.
- ⑥ Halter des Niederhalters zusammendrücken und den Niederhalter nach oben entnehmen.
- ⑦ Niederhalter kann nach vorne herausgenommen werden.
- ⑧ Ablaufventil nach oben herausziehen.
- ⑨ Ablaufventil kann seitlich aus der Revisionsöffnung nach vorne herausgenommen werden. Dabei kann der Ablaufventilsitz leicht abgeknickt werden.
- ⑩ Spülmengeneinstellung
 - ① Kleinspülmenge: ca. 3-4 Liter
 - ② Großspülmenge: ca. 6-9 Liter

F Montage der Bowdenzueinheit (bei Betätigungsplatten Visign for Style 11 / 12 und Visign for More 100 / 101 / 102 / 103 / 104)

- ① Abdeckung abnehmen.
- ② Die Arretierung der Mechanik lösen.
- ③ Den Bügel der Mechanik vom Ablaufventil lösen. Mechanik nach vorne herausnehmen. Die Mechanik wird nicht mehr benötigt, sie kann entsorgt werden.
- ④ Halter des Niederhalters zusammendrücken und den Niederhalter nach oben entnehmen.
- ⑤ Niederhalter kann nach vorne herausgenommen werden.
- ⑥ Arretierung auf der Unterseite der Bowdenzueinheit abziehen.
- ⑦ Bowdenzueinheit zusammendrücken.
- ⑧ Arretierung auf der Unterseite der Bowdenzueinheit wieder aufstecken.
- ⑨ Bowdenzueinheit von links auf das Ablaufventil schieben bis es einrastet.
- ⑩ Niederhalter wieder in den Spülkasten einführen und den Halter an der Rückwand des Spülkastens fixieren.
- ⑪ Die beiden beiliegenden Gewindebolzen in die Aufnahmebohrung innerhalb des Revisionschachtes einführen und durch 90°-Drehung fixieren. Die jeweilige Tiefe der Gewindebolzen ist der Gebrauchsanleitung der Betätigungsplatten zu entnehmen.
- ⑫ Bowdenzüge auf der Rückseite der Grundplatte aufstecken. Farbgebung beachten. Grünen Bowdenzug an der durch einen grünen Punkt markierten Stelle aufstecken.
- ⑬ Grundplatte vor den Revisionschacht setzen und mit beiliegenden Schrauben befestigen. Abschließend wird die Betätigungsplatte auf den Grundrahmen aufgesteckt.

G Ein- und Ausbau Füllventil

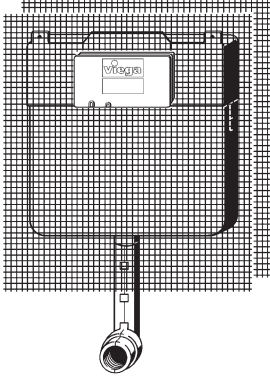
- ① Abdeckung abnehmen.
- ② Die Arretierung der Mechanik lösen.
- ③ Den Bügel der Mechanik vom Ablaufventil lösen. Mechanik nach vorne herausnehmen.
- ④ Halter des Niederhalters zusammendrücken und den Niederhalter nach oben entnehmen.
- ⑤ Niederhalter kann nach vorne herausgenommen werden.
- ⑥ Ggf. geöffnetes Eckventil schließen. Flexschlauch wird am Überwurf (SW 19) vom Eckventil gelöst.
- ⑦ Füllventilhalter aus der Halterung lösen.
- ⑧ Füllventil in waagerechter Position aus der Revisionsöffnung herausnehmen.

Intended use

The Mono Slim cistern is suitable for use in combination with floor-standing WCs. The assembly of the cistern takes place in a corresponding niche in the wall. Installation in a dry construction wall is not possible.

The Mono-Slim-Concealed-Cistern's intended use is the supply of cold water. The application limits of EN 806-2 "Specification for installations inside buildings conveying water for human consumption" and "Inlet valves for flushing cisterns with internal overflow" should be observed.

A

| | Model | Scope of delivery |
|---|---------------|--|
|  | 8308.1 | <p>Viega Mono Slim WC cistern for immuring and sealing in, for a floor-standing WC,</p> <p>with: Mono Slim concealed cistern for Viega actuating panels, 9 l and dual volume flushing technology (full flush 9 l, 6 l / small flush ca. 3 l), immediate reflushing is possible at factory settings, for actuation from the front, corner valve, pre-assembled water connection 1/2" female thread, insulated flush pipe, protected against condensation, protective woven material, joining material for cistern, without actuating panel</p> |

B Assembly of the Mono Slim WC cistern in the wall niche

- ① The Viega Mono Slim cistern is aligned and assembled using the joining material supplied.
- ② The Viega Mono Slim WC cistern is attached to the wall using mortar.
- ③ The Mono Slim WC cistern must be completely clad and walled in. It must be completely plastered over. It should be observed that the protective woven material is positioned on the wall.
- ④ Minimum assembly height of the Mono Slim WC cistern: 17 mm (Wall covering including tile).

C Shortening of the flush bend

- ① Remove the flush pipe from the cistern.
- ② The flush pipe can be shortened by a maximum of 150 mm. It must be de-burred after shortening.
- ③ Replace the flush pipe. Make sure to observe the proper positioning of the two seals on the flush pipe supports!

D Connection – water-side

- ① The Mono Slim cistern is connected using a 1/2" male thread.
- ② If there is already a water pipe in the upper part of the cistern, the corner valve can be loosened by hand and pulled downwards.
- ③ The transition sleeve can now be screwed onto the existing water pipe (1/2" male thread).
- ④ The corner valve is re-attached and tightened hand-tight.

E Installation and removal of the drain valve with flush volume setting

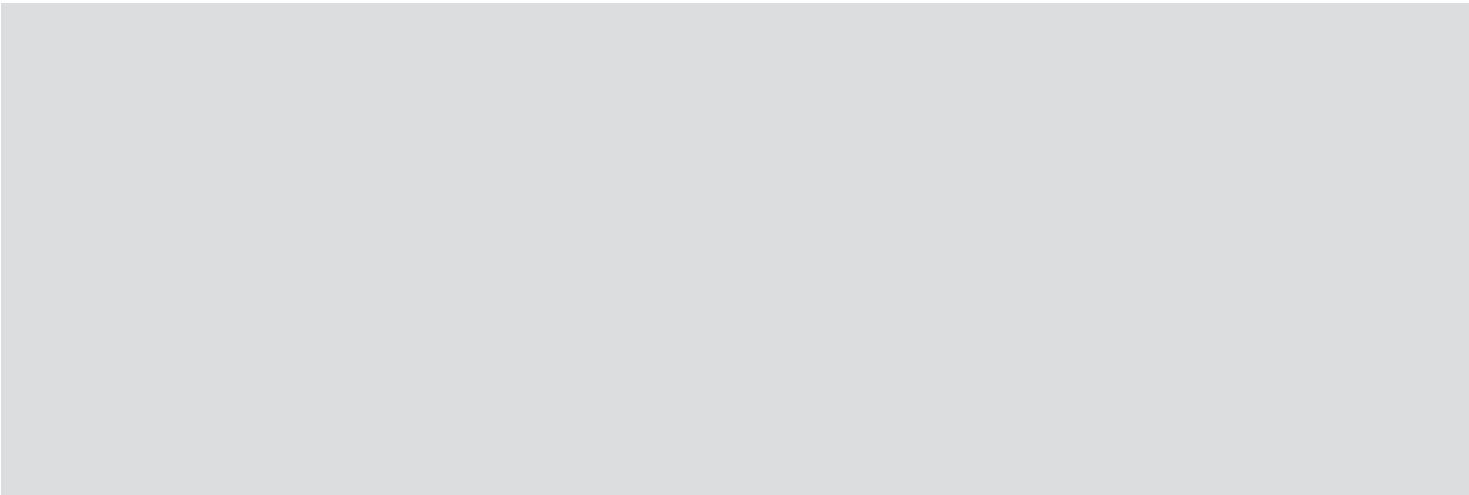
- ① Remove the duct cover.
- ② Cut in the corners of the duct as far as the surface of the wall, then fold up the sides. The edge of the duct must now be flush with the surface of the wall.
- ③ Remove the cover.
- ④ Unlock the mechanism.
- ⑤ Unhook the bar from the drain valve.
Take the mechanism out of the front.
- ⑥ Press the fastener of the fastening element together and remove the fastener through the top.
- ⑦ The fastener can be removed through the front.
- ⑧ Pull the drain valve upwards.
- ⑨ The drain valve can be removed sideways out of the revision duct towards the front. The drain valve seat can be slightly bent when doing this.
- ⑩ Setting the flush volume
 - ① small flush volume: ca. 3–4 litres
 - ② large flush volume: ca. 6–9 litres

F Assembly of the Bowden wire unit (when using the actuating panels Visign for Style 11 / 12 and Visign for More 100 / 101 / 102 / 103 / 104)

- ① Remove the duct cover.
- ② Unlock the mechanism.
- ③ Unhook the bar from the drain valve.
Take the mechanism out of the front.
You can dispose of these parts.
- ④ Press the fastener of the fastening element together and remove the fastener through the top.
- ⑤ The fastener can be removed through the front.
- ⑥ Remove the bracket from the underside of the Bowden wire unit.
- ⑦ Press the Bowden wire unit together.
- ⑧ Replace the bracket onto the underside of the Bowden wire unit.
- ⑨ Slide the Bowden wire unit onto the drain valve from the left-hand side until it snaps into place.
- ⑩ Replace the fastener into the cistern and attach the fastener onto the back wall of the cistern.
- ⑪ Turn the threaded bolts through 90° to secure them inside the drilled holes in the revision duct. The relevant depth of the threaded bolts should be taken from the instructions for use of the actuating panel.
- ⑫ Attach the Bowden wire unit to the rear of the base plate.
Observe colour coding. Green Bowden wire should be attached to the place marked with a green dot.
- ⑬ Attach the base plate and screw it into place with the screws supplied. The actuating panel is then attached to the base plate.

G Installation and removal of the filling valve

- ① Remove the duct cover.
- ② Unlock the mechanism.
- ③ Unhook the bar from the drain valve.
Take the mechanism out of the front.
You can dispose of these parts.
- ④ Press the fastener of the fastening element together and remove the fastener through the top.
- ⑤ The fastener can be removed through the front.
- ⑥ If necessary, close the open corner valve. The flexible hose is released from the corner valve at the lock bush (SW 19).
- ⑦ Remove filling valve from the fastener.
- ⑧ Remove the filling valve from the revision duct in a horizontal position.



viega



www.viega.com